



## Safety information

GB

FR

DE

ES

IT



This product is a general purpose thermostatically controlled water bath designed for indoor laboratory use by or supervised by a professional user.

Read the whole of the instructions. Safety may be impaired if they are not followed.

Ce produit est un bain-marie thermostaté à usage général conçu pour une utilisation en laboratoire par, ou supervisée par, un utilisateur professionnel.

Lire l'intégralité les instructions. La sécurité peut être compromise si elles ne sont pas suivies.

Dieses Produkt ist ein thermostatisch geregeltes Allzweck-Wasserbad für den Inneneinsatz im Labor durch oder unter Aufsicht eines professionellen Anwenders.

Lesen Sie alle Anweisungen vollständig durch. Die Sicherheit wird möglicherweise beeinträchtigt, wenn sie nicht befolgt werden.

Este producto es un baño de agua controlado por termostato de uso general diseñado para su utilización en interiores en laboratorios por parte de un usuario profesional o bajo su supervisión.

Lea las instrucciones en su totalidad. Si no se siguen, la seguridad puede verse afectada.

Questo prodotto è un bagno d'acqua termostatico per uso generale di laboratorio da parte di o sotto la supervisione di un utente professionale.

Leggere tutte le istruzioni. La non conformità alle istruzioni fornite può compromettere la sicurezza.



Surfaces and water can be hot during and after use.

This bath is only intended for use with water. Use of other fluids may invalidate warranty and present a risk of fire or explosion.

Place on a stable flat surface to reduce the risk of accidental spillage.

No user serviceable parts. Risk of electric shock after disassembly or operation with covers removed.

Not for use in environments with a risk of flammable or explosive gases. To be operated within the limits listed below.

Only use the mains cord provided. Ensure that the mains plug and the switch are easily accessible.

A clearance of >10cm around the bath is required to ensure adequate air flow.

For optimum performance prevent tray from touching bath sides.

If a potentially hazardous liquid is spilt onto the equipment, disconnect it from the power supply and have it checked by a competent person. It is the user's responsibility to carry out appropriate decontamination if hazardous material is spilt on the equipment.

Les surfaces et l'eau peuvent être chaudes pendant et après l'utilisation.

Ce bain est destiné à être utilisé uniquement avec de l'eau. L'utilisation d'autres liquides peut annuler la garantie et présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

Placer l'appareil sur une surface plane et stable pour réduire le risque de déversement accidentel.

Aucune pièce n'est réparable. Il existe un risque de choc électrique en cas de démontage ou si l'appareil fonctionne avec les capots retirés.

Ne pas utiliser dans un environnement présentant un risque en raison de la présence de gaz inflammables ou d'explosifs. À utiliser dans les limites répertoriées ci-dessous.

Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni. Vérifier que la prise d'alimentation électrique et le commutateur sont aisément accessibles.

Un dégagement minimal de 10 cm autour du bain est nécessaire pour assurer un débit d'air suffisant.

Pour des performances optimales empêcher bac de toucher les côtés de bain.

En cas de renversement d'un liquide potentiellement dangereux sur l'équipement, débranchez ce dernier de l'alimentation électrique et faites-le vérifier par une personne qualifiée. Il incombe à l'utilisateur d'effectuer la décontamination appropriée lorsqu'un produit dangereux est renversé sur l'équipement.

Oberflächen und Wasser können während und nach dem Gebrauch heiß sein.

Dieses Bad ist nur für den Einsatz mit Wasser bestimmt. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten kann ein Erlöschen der Herstellergarantie nach sich ziehen und zu einer Feuer- und Explosionsgefahr führen.

Auf eine stabile, flache Oberfläche stellen, um das Risiko eines unbeabsichtigten Verschüttens zu reduzieren.

Keine zu wartenden Teile. Stromschlaggefahr nach Demontage oder bei Betrieb mit entfernten Abdeckungen.

Nicht für den Einsatz in Umgebungen mit einem Risiko von brennbaren oder explosiven Gasen. Muss innerhalb der nachfolgend aufgeführten Grenzwerte betrieben werden.

Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden. Netzschalter und Gerätestecker müssen leicht zugänglich sein.

Ein Abstand von > 10 cm um das Wasserbad ist erforderlich, um ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

Für eine optimale Leistung zu verhindern Tablett berühren Wannenrand.

Wenn etwas auf dem Gerät verschüttet wird, ist es von der Stromversorgung zu trennen und anschließend von einer Fachkraft überprüfen zu lassen. Der Betreiber ist für die Durchführung einer entsprechenden Dekontamination verantwortlich, wenn Gefahrstoffe auf das Gerät geschüttet werden.

Las superficies y el agua pueden estar calientes durante y después del uso.

Este baño sólo está destinado al uso con agua. El uso de otros líquidos puede invalidar la garantía y presentar riesgo de incendio o de explosión.

Colóquelo sobre una superficie plana y estable para reducir el riesgo de derrame accidental.

No contiene piezas que pueda reparar el usuario. Riesgo de descarga eléctrica después del desmontaje o funcionamiento sin las cubiertas.

No debe utilizarse en entornos con riesgo de gases inflamables o explosivos. Debe funcionar dentro de los límites que figuran a continuación.

Utilice sólo el cable de alimentación proporcionado. Asegúrese de tener fácil acceso al interruptor y al enchufe de alimentación.

Se requiere un espacio > 10 cm alrededor del baño para asegurar el flujo de aire adecuado.

Para obtener un rendimiento óptimo de prevenir la bandeja de no tocar los lados de baño.

Si se derrama sobre el equipo algún líquido potencialmente peligroso, desconéctelo de la fuente de alimentación y póngalo en manos de personal competente para su revisión. Es responsabilidad del usuario llevar a cabo la descontaminación oportuna en caso de derrame de productos peligrosos.

Le superfici e l'acqua possono raggiungere temperature molto elevate durante e dopo l'uso.

Questo bagno è inteso esclusivamente per l'uso con acqua; l'uso di altri fluidi può invalidare la garanzia e presentare un pericolo di incendio o esplosione.

Posizionare su una superficie piana stabile per ridurre il rischio di fuoriuscite accidentali.

Non contiene parti riparabili dall'utente. Rischio di scossa elettrica dopo lo smontaggio o il funzionamento con il coperchio rimosso.

Non utilizzare in ambienti che presentino pericolo di gas infiammabili o esplosivi. Da utilizzare entro i limiti indicati di seguito.

Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione e la spina siano facilmente accessibili.

Per garantire un flusso d'aria adeguato, è necessaria una distanza di > 10cm intorno alla vasca.

Per ottenere prestazioni ottimali evitare vasoio di toccare i lati da bagno.

In caso di versamento accidentale di un liquido potenzialmente pericoloso sull'apparecchiatura, scollegare l'apparecchiatura dalla corrente elettrica e farla controllare da personale competente. È responsabilità dell'utente effettuare un'appropriate decontaminazione in caso di versamento di materiale pericoloso sull'apparecchiatura.



To preserve your water bath in peak condition consult the extra guidance listed below. Failure to do so may affect your warranty. Consult online resources for additional important information.

Afin de conserver le bain-marie dans un état optimal, consultez les directives supplémentaires listées ci-dessous. Ne pas le faire pourrait affecter la garantie du produit. Consulter les ressources en ligne pour obtenir des informations complémentaires importantes.

Die nachfolgend aufgeführten zusätzlichen Anweisungen beachten, um das Wasserbad in einem hervorragenden Zustand zu halten. Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann die Garantie beeinträchtigen. Weitere wichtige Informationen sind den Online-Ressourcen zu entnehmen.

Para mantener su baño de agua en condiciones óptimas, consulte las orientaciones adicionales que figuran a continuación. De lo contrario, esto puede afectar a la garantía. Consulte los recursos en línea para obtener información adicional importante.

Per preservare il bagno d'acqua in condizioni ottimali, fare riferimento ai consigli supplementari riportati di seguito. In caso contrario, la garanzia può essere invalidata. Consultare le risorse online per ulteriori informazioni importanti.

## Online resources

### How to videos

- Care and maintenance of your bath
- Calibrating your bath
- Configuring advanced features

Full user manuals available for download at:  
[www.grantinstruments.com](http://www.grantinstruments.com)



## Warranty

When used in accordance with the user instructions this product is guaranteed for 3 years against faulty materials and workman ship  
Register your warranty online  
<http://www.grantinstruments.com/support/warranty-registration/>



## Specification

Mains supply:  
220-230V@50/60Hz  
110-120V@50/60Hz  
Earth connection required

Ambient operating temp:  
+5°C to 40°C  
Ambient storage temp:  
+20°C to +60°C

### Current consumption

	230v	120v
SAP2	1.0A	2.0A
SAP2S	1.5A	3.0A
SAP5	1.5A	3.0A
SAP12	3.5A	6.5A
SAP18	6.0A	8.5A
SAP26	6.0A	8.5A
SAP34	8.0A	11.0A
SAPD	5.0A	9.0A